

**ALL SERVICES ARE CONFIDENTIAL; HOWEVER, IN CASES OF LIFE THREATENING EMERGENCIES AND PHYSICAL AND SEXUAL ABUSE, A REFERRAL FOR FURTHER SERVICES MAY NEED TO BE MADE.**

*IF YOU ARE A MINOR AND TELL US ABOUT ANY TYPE OF ABUSE, WE MUST MAKE A REPORT TO THE DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES, OFFICE OF COMMUNITY SERVICES, OR THE LOCAL POLICE. THIS IS A REQUIREMENT BY LAW. SEXUAL ABUSE AS DEFINED BY LOUISIANA LAW OCCURS IF:*

- *Any child under the age of 13 years has oral, anal, or vaginal intercourse, regardless of the age of the partner.*
- *Any child age 13-14 has sexual intercourse with a person who is 17 years or older, including “consensual” sex. ,*
- *Any child age 15-16 has sexual intercourse with a person who is 19 years or older including “consensual” sex.*
- *Any child age 17 or younger who is forced or coerced into sexual activity*

SUCH REPORTING WILL NOT AFFECT YOUR ELIGIBILITY FOR SERVICES, OR THE SERVICES YOU ARE ENTITLED TO RECEIVE IF ELIGIBLE.

## AVISO

**TODOS LOS SERVICIOS SON CONFIDENCIALES; SIN EMBARGO, EN CASOS DE LAS EMERGENCIAS AMENAZADORAS DE LA VIDA Y DEL ABUSO FÍSICO Y SEXUAL, UNA REFERENCIA PARA OTROS SERVICIOS PUEDE NECESITAR SER HECHO.**

*SI USTED ES UN MENOR DE EDAD Y SEÑALA ALGÚN TIPO DE ABUSO, DEBEMOS HACER UN REPORTE A DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PARA LA FAMILIA Y DE PROTECCIÓN O LA POLICÍA LOCAL. ESTO ES UN REQUISITO POR LA LEY. EL ABUSO SEXUAL SEGÚN LA LEY DE LOUISIANA OCURRE SI:*

- *Menores de 13 años que tienen relaciones sexuales orales, anales o vaginales, sin importar la edad de la pareja.*
- *Cualquier adolescente entre los 13-14 años de edad teniendo relaciones sexuales con una persona de 17 años o más, incluyendo relaciones con “consentimiento”.*
- *Cualquier adolescente entre los 15-16 años de edad teniendo relaciones sexuales con una persona de 19 años o más, incluyendo relaciones con “consentimiento”.*
- *Cualquier adolescente de 17 años o menos que es obligada o forzada a tener relaciones sexuales.*

EL TAL REPORTAJE NO AFECTARÁ SU ELEGIBILIDAD PARA LOS SERVICIOS QUE LE DAN DERECHO A RECIBIR SI ES ELEGIBLE.